



ZDRAVÍ | WELLNESS
A ORIENTÁLNÍ PAVILON

Sibyllenbad 2025

v Bad Neualbenreuthu



Wellness nabídka 2025

Sibylliny lázně – Vám prostě prospějí!



Oberpfälzer
Wald

OSTBAYERN

www.ostbayern-tourismus.de

www.sibyllenbad.cz

Vodní areál s léčivou vodou.....



Bezplatné kurzy pro Vaše zdraví:

AQUAROBIC

středa a pátek 19:00 hod.
sobota 14:00 a 16:00 hod.
každá 1. neděle v měsíci 9:00 hod.

VODNÍ GYMNASTIKA

od pondělí
do soboty 12:00 a 15:00 hod.
neděle, svátky 10:00, 12:00, 14:00
a 16:00 hod.

Vodní areál s léčivou vodou

Dopřejte si blahodárný účinek léčivé vody ze Sibylina, pramene v bazénech o teplotě 34–36 °C. Ve vnitřních prostorách Vás dva relaxační bazény (36 °C) s podvodními



i nadvodními masážními tryskami, vířivkou a bublinkovým lehátkem zvou k uvolnění a odpočinku. V terapeutickém bazénu (34 °C) se konají zdravotní kurzy a cvičení ve skupinách i pro jednotlivce. Příjemné teplo na Vás čeká v irsko-římské parní lázni s centrálním parním oltářkem. Na ochozu vodního areálu si můžete v kabině s infračerveným světlem (za poplatek) dopřát hřejivou terapii šetrnou ke krevnímu oběhu, odpočinout si na četných lehátkách nebo v oddělené odpočívárně a zatrénovat si na synchronních fitness strojích v posilovně.

Ve venkovní části vodního areálu najdete venkovní bazén (36 °C) a bazén s protiproudem (cca 27 °C), chodníky s teplou i studenou léčivou vodou (18 resp. 34 °C).

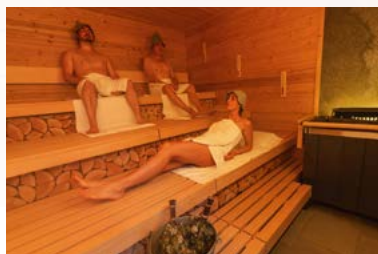
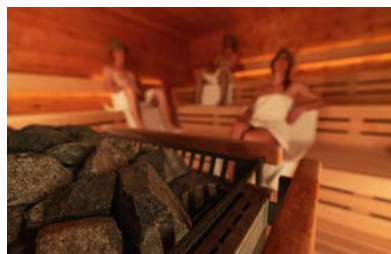


Pavilon se saunami



Wellness areál s osmi saunami

Osm různých saun Vás zve ke zdravému potěšení. Střídání vhodného horka a následujícího zchlazení a odpočinku otužuje proti nemocem z nachlazení, posiluje imunitní systém a zpomaluje stárnutí pokožky. Vaše svaly se uvolní a pocítíte příjemné blaho. Navštívit saunu je jako dopřát si malou dovolenou.



Wellness areál – suterén

sauna s nálevy

– ceremonie vůní

různé druhy nálevů s pestřými vůněmi a/nebo s překvapením

limbová sauna

– přírodní síla borovice

limby

teplota: 85 °C

automatický nálev každých 30 min.

březová sauna

– nádech dřeva

teplota: 90 °C a víc

biosauna

– paprsky slunce

teplota: 60 °C

příjemně vlhké teplo s barevnou světelnou terapií

parní sauna

– teploučká mlha

teplota: 45 °C

šetrná ke krevnímu oběhu, blahodárná pro dýchací cesty a uvolňující svalstvo

Wellness areál – přízemí

kamenná sauna

– energie kamene

teplota: 60 °C

automatický nálev každých 15 min.

bylinná sauna

– síla přírody

teplota: 75 °C

senná sauna

– vůně léta

teplota: 80 °C



Renovace orientálního pavilonu

Vážení hosté, náš orientální pavilon byl otevřen v květnu 1997 a úspěšně fungoval až do dnešních dnů. Jistě to znáte z domova: jak budovy stárnou, rekonstrukce a modernizace se stávají nevyhnutelnými a náš orientální pavilon není výjimkou. Aktuální informace o stavbě získáte na čísle +49 963 893 30 nebo na adrese <https://www.sibyllenbad.de/cz/renovace-orientalniho-pavilonu-od-brezna-2024/>.

Všechna ostatní zařízení – sauny, bazény a lékařské oddělení – zůstanou během rekonstrukce pavilonu v provozu jako obvykle.

**CENY**

úvodní trénink vč. osobní tréninkové karty a ručnicku s logem Sibyliných lázní (při první návštěvě)	25,00 €
Záloha na tréninkovou kartu jednorázová vstupenka na 1,5 hod.	10,00 €
permanentka na 10 x 1,5 hod.	6,50 €
příplatek „Sibylino fitness studio“ (lze zakoupit ke všem vstupenkám do vodního areálu a wellness areálu)	58,50 €
	4,50 €

Fitness studio se synchronními posilovacími stroji

Nabízíme řadu posilovacích strojů firmy SCHNELL pro trénink celého těla. Tyto posilovací stroje se během několika málo sekund plně automaticky nastaví na Vaše osobní hodnoty, jako jsou tělesné proporce a váhové zatížení. Vaše individuální nastavení bude při Vaší první návštěvě zaznamenáno a s pomocí zkušeného terapeuta uloženo na Vaši osobní tréninkovou kartu.

Při další návštěvě postačí, přidržíte-li svou tréninkovou kartu u displeje posilovacího stroje a stisknete tlačítko START. Jednodušší už to být nemůže! Kruhový trénink na strojích firmy SCHNELL je zdravou a šetrnou tréninkovou metodou pro začátečníky i pokročilé, kteří mají málo času. Fitness a posilování v Sibyliných lázních je přínosem i pro vytrvalostní sportovce. Znatelně zvýšit svou kondici a posílit své zdraví teď můžete již díky pouhým dvěma 13minutovým cvičením týdně. Prosíme o rezervaci termínu Vaší první návštěvy předem!

Péče ve wellness areálu

Všechny procedury ve wellness areálu lze absolvovat po zakoupení vstupenky alespoň do vodního areálu. Prosíme zmluvte si svůj termín předem. Termíny pro Vás zarezervujeme na tel. 0049 / 9638 / 933-0.

Registrace u wellness-infotéky

Procedury ve wellness zóně jsou možné pouze při zaplacení vstupného minimálně do vodního areálu. Nahlaste se prosím u wellness-infotéky minimálně 30 minut před zahájením procedury.

Bezplatné zrušení termínu

Zrušení termínu 24 hodin před zákrokem je bezplatné. U termínů procedur, které nebudou zrušeny včas, bude účtován storno poplatek ve výši 1,00 € za minutu ošetření, pokud již nebude možné termín přidělit jinému zájemci.

Dámské dny

Každé úterý s výjimkou německých státních svátků je ve wellness centru od 17:00 hodin dámský den – pro muže uzavřeno. Procedury v suterénu wellness jsou během dámského dne dostupné i pro muže.

Časový kredit při wellness procedurách

Hosté s hodinovými vstupenkami získají při využití procedur v délce od 30 minut půlhodinový časový kredit a hodinový kredit při procedurách trvajících déle než 60 minut.

Časový kredit vám bude připsán na vstupní čip při registraci u wellness-infotéky. (Na jeden transpondér a den lze připsat maximálně 120 minut.)



Masáže

Ajurvédská olejová masáž (Ayurvedische Ölmassage)

Relaxační a regenerující masáž sezamovým olejem podporující tok energie v celém těle. Souznění těla, mysli a duše!

Ajurvédská olejová masáž

masáž zad, nebo nohou, cca 30 min. vř. klidov. říze	43,50 €
masáž celého těla, cca 60 min. vř. klidov. říze	87,00 €

Exotická masáž snů

(Exotische Traummassage)

Dopřejte si blahodárnu masáž teplým mandlovým olejem a nechte se okouzlit exotickou vůní s příměsí manga a kokosu. Exotický ráj pro Vaše smysly!

Exotická masáž snů

masáž zad a nohou, cca 20 min.	29,00 €
masáž celého těla cca 30 min.	43,50 €

Masáž faraonů (Pharaonenmassage)

Dopřejte si uvolnění díky zkušeným rukám a zjemňujícímu roztoku čistého kozího másla, léčivého pantenolu a přírodního aloe. Vhodné i pro podrážděnou pokožku. Královský požitek pro Vaši pokožku!

Masáž faraonů

masáž zad a nohou, cca 20 min.	29,00 €
masáž celého těla cca 30 min.	43,50 €
masáž celého těla cca 60 min. vř. klidov. říze	87,00 €



Masáž limbovým olejem (Zirbenölmassage)

Užijte si zklidňující účinek éterického oleje z borovice limba ve směsi dalších vzácných přírodních olejů.

Masáž limbovým olejem

masáž zad a nohou, cca 20 min.	29,00 €
masáž celého těla cca 30 min.	43,50 €

Lomi Lomi havajská chrámová masáž

„Doteky hebkých tlapek spokojené kočky“ – to je význam této jedinečné ceremonie pro Vaše smysly. Nechte se unést do světa naprostého uvolnění!

Lomi Lomi

masáž zad a nohou, cca 60 min. včetně klidového říze	87,00 €
masáž celého těla, cca 90 min. včetně klidového říze	130,50 €

LaStone

Zažijte fascinující kombinaci masáže, práce s energií a blahodárných účinků horkého bazaltu a chladného mramoru.

LaStone

masáž zad, cca 45 min. včetně klidového říze	87,00 €
--	---------

Masáž lávovými mušlemi (Lavamuschelmassage)

Užijte si hluboce uvolňující teplo lávových mušlí spojené s lehkou masáží olejem z hroznových jadérek. Jedinečná relaxace!

Masáž lávovými mušlemi

masáž celého těla, cca 30 min včetně klidového říze	43,50 €
---	---------

Softpacks – povznášející zábaly

Řasový zábal (Algenpackung)

Relaxujte s očištnou silou moře. Tento detoxikační zábal stimuluje buněčný metabolismus, vypíná a vyhlazuje pokožku. Zábal z mořských řas se doporučuje pro suchou nebo mdlou pokožku, pokožku se sklonem k zánětům, celulitidu a oslabenou pojivovou tkáň.

Lesní peeling (Waldpeeling)

Dřevité, hřejivé vůně připomínají čerstvě pokácené dřevo a šťavnatou kůru. Zábal je ideální pro detoxikaci a čištění pleti. Povzbuzující lesní vůně má psychicky vyrovnávací účinek na vnitřní neklid. Lesní peeling je vhodný při mírném podráždění pleti, k detoxikaci, projasnění a vyčištění pleti a při překyselení pleti.

Kokosovo-mangový peeling z jižního moře

(Südsee-Peeling Coco Mango)

Kombinace bohatého mandlového oleje a cenné kamenné mouky jemně peelinguje pokožku a poskytuje jí intenzivní péči. Ovocná vůně manga a kokosu hýčká smysly.

Kleopatřin zábal (Cleopatra-Packung)

Kozí máslo, mandlový, slunečnicový, sojový a hroznový olej – nejlepší péče o suchou pokožku.

Zábal s pupalkovým olejem (Nachtkerzenöl-Packung)

Síla zářivě žlutých květů dodá Vaší pokožce novou pružnost a hebkost. Pramen mládí pro Vaši pokožku!

Zábal s krémem z kozího másla

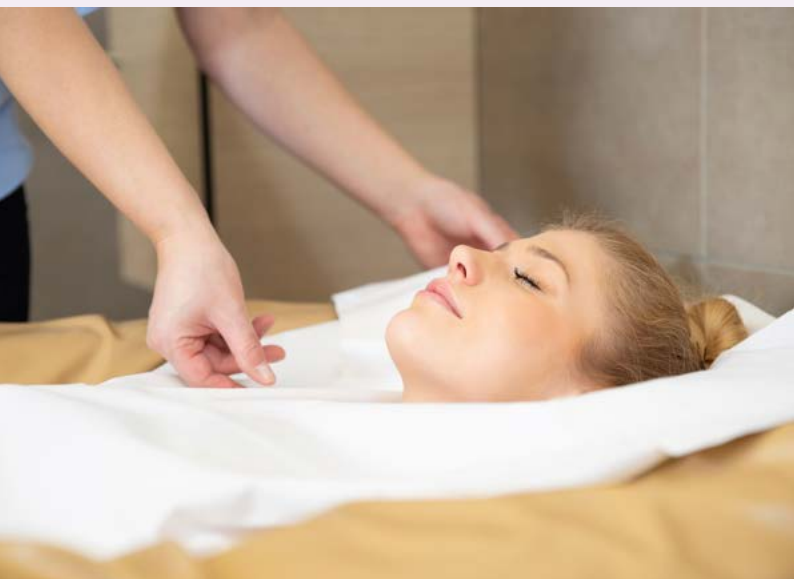
(Ziegenbutter-Creme-Packung)

Geniální kombinace čistého kozího másla a léčivé aloe vera Vaši pokožku hydratuje a bezvadně ošetří. Vhodný i pro podrážděnou pokožku!

**Softpacks – povznášející
zábaly Všechny zábaly**

cena za osobu
(cca 20 min.)

29,00 €



Wellness péče v léčebném oddělení

Při procedurách v léčebném oddělení není nutno platit vstupné. Prosíme přihlaste se před procedurou u přepážky léčebného oddělení ve vstupní hale.

Uhličitá minerální lázeň

Zažijte perlivý účinek přírodního oxidu uhličitého na Vaší pokožce – podporuje prokrvení a reguluje funkce srdce, krevního oběhu a krevního tlaku.

Uhličitá minerální lázeň

☒ cca 20 min.

23,00 €

Sibylinolázeňské přírodní fango – hluboké uvolnění z nitra sopky

Příjemné teplo na temperovaném vodním lůžku a hřejivý účinek přírodního fanga ze sopečné horniny vedou k hlubokému uvolnění ztuhlého svalstva a ke zmírnění bolesti kloubů. Tento efekt je zesílen přidáním minerální vody ze Sibylina pramene s obsahem oxidu uhličitého. Přirozený oxid uhličitý zesiluje účinek přírodního fanga

tím, že zvyšuje prokrvení dané části těla a navíc posiluje imunitní systém, elasticitu tkání a metabolismus.

Sibylinozájeňské přírodní fango

přírodní fango
cca 20 min.

24,00 €

Relaxační masáž

Dopřejte svým záďům a šíji tuto blahodárňou masáž. Pociťíte, jak Vaše ztuhlé svaly povolují pod jemným tlakem zkušených rukou a jak se Vám po těle rozlévá pocit příjemné lehkosti.

Užijte si naprosté uvolnění!

Relaxační masáž

masáž cca 20 min.

27,00 €

masáž cca 30 min.

40,50 €

masáž cca 40 min.

54,00 €

Reflexní masáž nohou

Reflexní zóny na nohou jsou přímo propojeny se všemi částmi těla. Lehký tlak na jednotlivé reflexní zóny podporuje činnost odpovídajících orgánů a nervových drah. Tyto impulzy harmonizují imunitní systém a celý organismus.

Tlak, který pomáhá!

Reflexní masáž nohou

cca 40 min. v klidové faze

54,00 €

Prosíme sjednejte si svůj termín předem. Termíny pro Vás zarezervujeme na tel. +49 9638 9330.





Relaxační dny

Dopřejte si hodiny uvolnění, hýčkejte své tělo i duši a načerpejte novou energii!

Relaxační den „Jen pro mne“ (Badetag „Ein Tag für mich“)

- celodenní vstupenka do vodního areálu a wellness areálu
- královská masáž faraonů, záda a nohy (cca 20 min.)
- Sibylino menu ve vybraných restauracích

cena balíčku za osobu

69,00 €

Relaxace se silou vulkánu

(v léčebnem oddělení)

(Badetag „Entspannung mit der Kraft des Vulkans“)

- celodenní vstupenka do vodního areálu a wellness areálu
- Sibylinolázeňské přírodní fango na vodním lůžku (cca 20 min.)
- blahodárná uvolňující masáž zad (cca 20 min.)
- Sibylino menu ve vybraných restauracích

cena balíčku za osobu

91,00 €

Relaxační den

„Relaxace se silou přírody“

(Badetag „Entspannung mit der Kraft der Natur“)

- Celodenní vstupenka do vodního areálu a wellness
- Stimulační lesní peeling v příjemně teplém vodním lůžku, cca 20 min.
- Hluboce relaxační masáž švýcarskými kameny s borovicovým olejem, záda a nohy, cca 20 min.
- Sibyline menu ve vybraných restauracích

cena balíčku na osobu

98,00 €

Relaxační den „Karibika pro pleť i duši“

(Badetag „Karibik für Haut und Seele“)

- Celodenní vstupenka do vodního areálu a wellness
- Ovocný kokosovo-mangový peeling z jižního moře na příjemně teplém vodním lůžku, cca 20 min.
- Exotická masáž snů teplým mandlovým olejem, záda a nohy, cca 20 min.
- Sibyline menu ve vybraných restauracích

cena balíčku na osobu

98,00 €

Relaxační den „(nejen) pro muže“

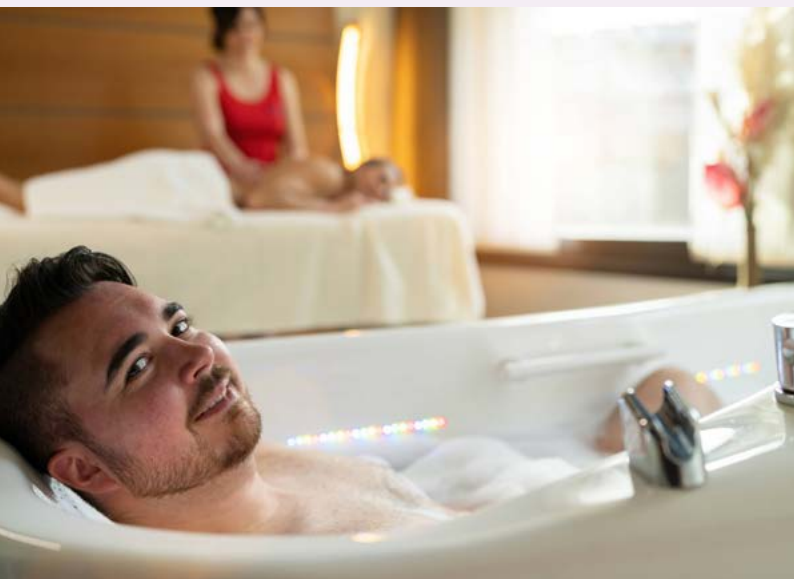
Badetag „(nicht nur) für Männer“

(celková doba wellness cca 35 min.)

- Vychutnejte si zdraví prospěšné a pokožku ošetřující vlastnosti chmele a sladu!
- Celodenní vstupenka do vodního areálu a wellness
- Řízná pivní koupel ve zvukové vaně Sibyllenbad
- Zklidňující chmelový krém
- Sibyline menu ve vybraných restauracích

cena balíčku na osobu

106,00 €



Relaxační dny pro dva

Čas je vzácný. Proto bychom svůj čas měli trávit s milými lidmi. Náš tip: Darujte relaxační den pro dva v podobě dárkového poukazu. Darujete tak nejen odpočinkový den v Sibilyných lázních, ale i nezapomenutelný čas ve dvou.

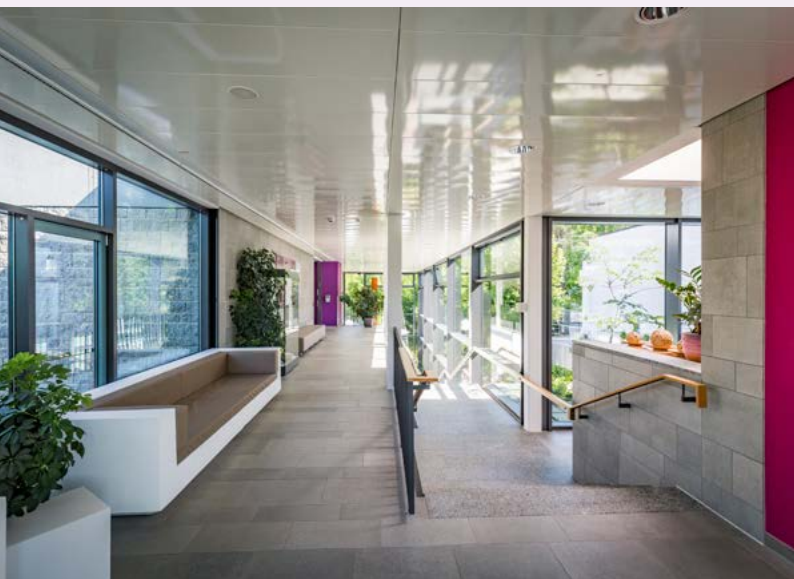
Užívat si všemi smysly ve dvou

(Entspannte Stunden zu zweit)

(celková doba relaxace cca 70 min.)

- celodenní vstupenka do vodního areálu a wellness areálu
- uklidňující koupel s limbovým olejem v sibirolázeňské ozvučené vaně
- uvolňující masáž limbovým olejem, záda a nohy

cena balíčku pro dvě osoby 141,50 €



Mládí a krása pro dva

Jung(geblieben) und schön für Zwei

- Celodenní vstupenka do vodního areálu a wellness
- Zpevňující zábal z řas na příjemně teplém vodním lůžku, cca 20 min.
- Ájurvédská olejová masáž zad nebo nohou, cca 30 minut včetně odpočinku po ošetření

cena balíčku pro dvě osoby 185,00 €

Prosíme sjednejte si svůj termín předem na tel. +49 9638 9330.





Ceny v léčebném oddělení pro privátní pacienty (Privatpreise der Medizinischen Abteilung)

Ceník léčebného oddělení pro samoplátce

Prosíme sjednejte si svůj termín předem. Termíny pro Vás zarezervujeme na tel. +49 9638 9330.

MASÁŽE -----

Uvolňující masáž, cca. 20 Min.	27,00 €
Uvolňující masáž, cca 30 Min.	40,50 €
Uvolňující masáž, cca 40 Min.	54,00 €
Klasická masážní terapie (KMT)	27,00 €
Lymfatická drenáž – velká, cca. 30 min. (jen na lékařský předpis)	40,50 €
Lymfatická drenáž – celková, 45 min. (jen na lékařský předpis)	61,00 €
Lymfatická drenáž – celková, 60 min. (jen na lékařský předpis)	81,00 €

----- Ceny v léčebném oddělení pro privátní pacienty

Masáž colonu (tlustého střeva)	27,00 €
Terapie ultrazvukem a teplem (jen na lékařský předpis)	13,80 €
Masáž pojivové tkáně (jen na lékařský předpis)	27,00 €
Podvodní masáž	40,50 €
Horký vzduch	13,50 €

FYZIOTERAPIE -----

Léčebné cvičení v terapeutickém bazénu (individuálně)	40,50 €
Léčebné cvičení v terapeutickém bazénu (ve skupině)	15,60 €
Fyzioterapeutická individuální léčba (individuálně)	34,00 €
Fyzioterapie ve skupině	15,60 €
Léčba tahem	20,50 €
Elektroterapie (jen na lékařský předpis)	13,50 €
Léčba ledem	12,90 €
Přístrojová fyzioterapie	52,40 €
Manuální terapie	40,50 €

BEZPLATNÉ ZRUŠENÍ TERMÍNU -----

Zrušení termínu 24 hodin před zákrokem je bezplatné.

U termínů procedur, které nebudou zrušeny včas, bude účtován storno poplatek ve výši 1,00 € za minutu ošetření, pokud již nebude možné termín přidělit jinému zájemci.





Kateřinin pramen obsahující radon v Sibilyných lázních

Dlouhodobé snížení bolesti při revmatických onemocněních a onemocněních páteře – to jsou hlavní indikace vzácné léčivé vody obsahující radon. Kateřinin pramen s obsahem radonu se v Sibilyných lázních čerpá již od roku 1964. Radonová terapie jako série šesti koupelí ve vaně s léčivou vodou se v Neualbenreuthu provozuje již od roku 1989 – tehdy v lázeňském domě v Maiersreuthu – a od roku 1996 se zvýšenou kapacitou deseti van v léčebném areálu Sibilyných lázní v ulici Kurallee.

Radon je vysoce prchavý vzácný plyn, který je v léčivé vodě rozpuštěný. Jako mírně radioaktivní prvek má poločas rozpadu 3,8 dne. V sibiynolázeňských vanách lze naměřit koncentraci radonu mezi 1.600 a 2.000 Bc, která je pro léčbu bolestí optimální.

Radonová terapie se v Sibilyných lázních skládá z nejméně šesti až dvanácti vanových koupelí. Délka koupele o teplotě 36 °C je 20 minut s následnou klidovou fází dalších 20 minut.

Během koupele přijímá pacient radon kůží a plícemi, a plícemi ho opět vydává. Přitom probíhá tzv. přeměna radonu, malá část radonu se v těle rozpadá na další produkty a uvolňuje se tak alfa záření způsobující na úrovni buněk nastartování procesů, které tlumí bolest, zmírňují záněty a pozitivně působí na imunitní systém a vlastní



regenerační mechanismy těla. Pro pacienta je dávka ozařování v rozsahu max. 2 mSv (při cca 10 koupelích) zcela neškodná. To platí i pro personál v prostorách s vanami.

Jedinečné kombinované koupele s radonem a oxidem uhličitým

Kombinované koupele s radonem a oxidem uhličitým poskytované v Sibilyných lázních jsou zcela jedinečné. Tato terapie spočívá v ponoření do léčivé vody obsahující oxid uhličitý a následném přidání vody s obsahem radonu, a to pod hladinou. Koupel s kombinací radonu a oxidu uhličitého obnáší asi tři naplnění vany touto léčivou vodou. Předchozí koupel ve vodě s obsahem oxidu uhličitého zlepšuje prokrvení, usnadňuje krevní oběh, podporuje srdeční činnost a současně zvyšuje schopnost přijímat radon přes pokožku. Tím se zesiluje účinek radonové terapie.

K rozvoji kombinovaných koupelí s radonem a oxidem uhličitým podstatně přispěl prof. dr. dr. Wolfgang A. Grunewald, který byl v Sibilyných lázních v letech 1989 až 2012 hlavním lázeňským lékařem. Inovací kombinovaných koupelí s radonem a oxidem uhličitým byla radonová terapie zpřístupněna pacientům trpícím zároveň revmatickými chorobami a chorobami krevního oběhu, onemocněními srdce nebo hypertonií (vysokým tlakem). Tato kombinovaná terapie je obzvláště šetrná a pacienti ji velmi dobře snášejí.

Hlavní indikace radonového Kateřinina pramene

Chronická autoimunitní onemocnění

- fibromyalgie
- chronické revmatické záněty
- chronická revmatická onemocnění kloubů (chronická polyarthritida)
- Bechtěrevova nemoc (morbus Bechtěrev)
- onemocnění pojivové tkáně (polymyalgia rheumatica)
- roztroušená skleróza v počátečním stadiu
- dermatitida (atopický ekzém)

Chronická degenerativní (nezánětlivá) revmatická onemocnění

- artrózy (velkých kloubů – artrózy kyčelních a kolenních kloubů, malých kloubů a páteře – spondylatróza)
- poruchy látkové výměny (např. dna)
- psoriáza, psoriatická artritida
- onemocnění obratlů (při skolióze, poškozeních plotének a osteoporóze)
- stavy po operacích meziobratlových plotének a při kloubních protézách

Onemocnění periferních nervů a vegetativní nervové soustavy

Poškození nervů

- polyneuropatie
- zánět nervů způsobený boreliózou
- neuralgie trojklaného nervu
- neuralgie způsobená pásovým oparem
- fantomová bolest po amputaci končetiny

Zvýšení kvality života

- psychické a fyzické vyčerpání (burnout, vegetativní dysregulace)
- výkyvy tělesného výkonu
- prevence projevů stárnutí



Onemocnění srdce a krevních cest

- stavy po infarktu, mrtvici, rozšíření krevních cest se stentem nebo bez něj
- stavy po operacích věnčitých tepen, tepen v nohách a krkavic
- poruchy prokrvení (věnčitých tepen, mozkových tepen, nohou) a žilní poruchy prokrvení
- chronická onemocnění dýchacích cest
- chronická sinusitida

Kontraindikace u radonových koupelí

- nadměrná funkce štítné žlázy
- akutní stadia výše zmíněných onemocnění
- akutní infekční onemocnění
- těžké selhání srdce
- těhotenství
- léčba dětí

Pacientům s rakovinou se radonová terapie doporučuje teprve rok po ukončení chemoterapie či ozařování. Předpokladem je konzultace s vedoucím lázeňským lékařem.



Nabídky léčebného oddělení pro samoplátce

Následující služby nejsou hrazeny z českého zdravotního pojištění. Jsou určeny výhradně pro samoplátce.

Radonovo-uhličité kombinované koupele lze vydat pouze na lékařský předpis. Recept vám může vystavit náš lázeňský lékař v ordinaci. Konzultace je možná v německém nebo anglickém jazyce. Objednávku u lázeňského lékaře však lze vyřídit pouze s německým průkazem zdravotního pojištění. Pacienti pojištění v České republice jsou účtováni zvlášť a musí zaplatit lázeňskému lékaři na místě.

Na radonové koupele si můžete přinést i recept od českého lékaře, v takovém případě není návštěva našeho lázeňského lékaře nutná.

kombinovaná radonovo-uhličitá koupel

(pouze na lékařský předpis)	23,00 €
uhličitá minerální koupel	23,00 €
příplatek za inhalaci kyslíku	6,50 €
Sibylinolázeňské přírodní fango na vodním lůžku	24,00 €
hnětat fango	13,80 €



Inhalaci kyslíku lze zakoupit pouze v kombinaci s vanovou koupelí. Inhalace kyslíku během uhličitě koupele ještě výrazněji zvyšuje prokrvování organismu. Kyslík je tak lépe dodáván do mozku, srdce i kosterního svalstva. Lze tak odstranit nedostatek kyslíku a zvýšit výkonnost těchto orgánů.

Prosíme sjednejte si termíny svých procedur s dostatečným předstihem prostřednictvím našeho zákaznického servisu na tel. +49 9638 933.





Tohle je dobré vědět!

Flexibilní vstupenky – užívejte si individuálně

Všechny celodenní vstupenky, jakož i vstupenky do wellness areálu (mimo ranní wellness a večerní wellness) můžete využít flexibilně („Wechselfunktion“). To znamená, že můžete až sedmkrát z areálu odejít a zase se vrátit – bez placení dalšího vstupného. Máte objednány procedury v léčebném oddělení? Prosíme informujte náš tým u pokladny, aby Vám byl vydán flexibilní čip s funkcí přerušení návštěvní doby. Před opuštěním placené zóny nezapomeňte u platebního automatu zaplatit všechny zakoupené procedury, občerstvení a nápoje. Až pak můžete opustit areál.

Dárek k narozeninám

V den Vašich narozenin Vám (po předložení průkazu) darujeme vstup do vodního areálu a do wellness areálu zdarma.





Každoroční inspekce od 30. června do 18. července 2025 – lázně otevřeny

Pravděpodobně od 30. června do 18. července 2025 bude provedena každoroční inspekce garantující obvyklou úroveň a čistotu zařízení pro naše hosty, tak jak jste na ni zvyklí. Během této doby proběhne údržba všech bazénů a saun. Sibyliny lázně budou i v tomto období otevřeny.

V provozu bude vždy jedno patro pavilonu se saunami, zatímco v tom druhém bude probíhat údržba.

Údržba bazénů bude realizována postupně tak, aby v provozu byly vždy alespoň dva bazény. Která zařízení a kdy budou v tomto období v údržbě, bude včas oznámeno.



Vaše výhoda úspory odpočinkového transpondéru!

Odpočinkový transpondér – rychleji do lázní se slevou až 15 %!

S odpočinkovým transpondérem ušetříte:

Odpočinkový transpondér 50 peněžní hodnota 50,00 €	5% sleva*
Odpočinkový transpondér 100 peněžní hodnota 100,00 €	7,5% sleva*
Odpočinkový transpondér 250 peněžní hodnota 250,00 €	10% sleva*
Odpočinkový transpondér 500 peněžní hodnota 500,00 €	15% sleva*

* platí pro jednotlivé vstupy, změny vyhrazeny.

Požádejte o odpočinkový transpondér (ERHOLUNGS-Wert-Transponder) a ušetřete na příštím vstupu. Transpondér je k dispozici také jako partnerský náramek.

S našimi odpočinkovými transpondéry ušetříte peníze a získáte další výhody:

- S transpondérem máte přímý přístup do koupací a wellness zóny – aniž byste museli čekat u pokladny (pokud není vpouštění pozastaveno)
- Všechny služby lze pohodlně odečíst z kreditu na Vašem transpondéru: v závislosti na délce pobytu se Vám auto-

matically strhává vstupné, příplatek za saunu a případně za orientální lázeňský chrám získáte u informačního pultu wellness centra, wellness procedury a také jídlo a nápoje v restauraci „Sibylle“ nebo saunovém bistro „Oase“.

- Transpondéry mají neomezenou platnost a lze je dobít.
- Vstup pro váš doprovod.
- V případě ztráty transpondéru lze transpondér zablokovat a kredit převést na nový transpondér.
- Dárkové poukázky jsou nadále k dispozici a platné. Obdarovaný je může u pokladny vyměnit za transpondér.

Smluvní podmínky:

Pro vstup s transpondérem je třeba mít k dispozici kredit minimálně na zhodinovou vstupenku do koupací zóny. Při vstupu s transpondérem se automaticky odečte dvouhodinová vstupenka do bazénového areálu. Tento vstup nemá žádnou funkci přepínání. Při opuštění lázní vám bude případný doplatek odečten. Vstup do sauny a orientálního koupelového chrámu je možné zakoupit u informačního pultu wellness (za příplatek) nebo na pokladně.

Hosté se zlevněným vstupným (po předložení průkazu) a hosté, kteří požadují vstup se změnou funkce a přerušáním času, mohou získat vstupné na pokladně. Vstupné lze uhradit pomocí transpondéru (včetně příslušné slevy) na pokladně.

Kredit nelze použít na procedury předepsané lékařem, na spoluúčast pacientů s lékařským předpisem nebo na vstupy v souvislosti s lázeňskými balíčky. Platba je možná pouze u pokladny na místě, nikoli v internetovém obchodě a nikoli u přepážky pro lékařské prohlídky. Transpondéry lze dobít na pokladně nebo v internetovém obchodě. Za transpondér se platí záloha ve výši 10,00 EUR.

Chcete-li získat svůj osobní transpondér, vyplňte prosím formulář a odevzdejte jej na pokladně.



Vstupné

Vodní areál „Badelandschaft“

Dětem do 10 let je vstup do vodní areálu zakázán.

vstupenka na 2 hod.	8,00 €
vstupenka na 3 hod.	11,00 €
celodenní vstupenka	16,00 €

Sauna areál „Saunalandschaft“

Součástí je vodní areál „Badelandschaft“. Dětem a mládeži do 14 let je vstup do wellness areálu zakázán.

vstupenka na 3 hodiny	20,00 €
celo denní vstupenka říjen až březen	25,00 €
celo denní vstupenka duben až září	22,50 €
ranní sauna na 3 hodiny. vstup před 10.30 hod.	15,50 €
večerní sauna na 3 hodiny od října do března vstup od 18.00 hod od dubna do září vstup od 16.00 hod.	15,50 €
večerní sauna na 2 hodiny od října do března vstup od 19.30 hod. od dubna do září vstup od 17.30 hod.	12,00 €

Doba koupání a saunování končí vždy 15 min. před zavírací dobou. Všechny vstupy (kromě vstupenek do ranní sauny a večerní sauny)



jsou možné za zálohu 10,00 € s funkcí výměny. To znamená, že můžete až sedmkrát z areálu odejít a zase se vrátit – bez placení dalšího vstupného.

Dámský den

Každé úterý kromě svátků je v pavilonu se saunami od 17.00 hod. dámský den.

Dárek k narozeninám

V den Vašich narozenin Vám (po předložení průkazu) darujeme vstup do vodního areálu a do sauna areálu zdarma.

Fitness studio

úvodní trénink

vč. osobní tréninkové karty a ručníku

s logem Sibiylíných lázní (při první návštěvě) 25,00 €

Záloha na tréninkovou kartu 10,00 €

jednorázová vstupenka na 1,5 hod. 6,50 €

permanentka na 10 vstupů (1,5 hod.) 58,50 €

příplatek „Sibiylino fitness studio“

(lze zakoupit ke všem vstupenkám do vodního areálu a wellness areálu) 4,50 €

Ostatní

překročení zaplacené doby za každých započatých 30 min. 1,50 €

záloha na zapůjčení koupacího pláště 30,00 €

poplatek za vyčištění zapůjčeného koupacího pláště 5,00 €

Otevírací doby

Vodní areál „Badelandschaft“ (vstup v plavkách) a Sibylino fitness studio

denně	08:00 – 20:00 hod.
Štědrý den, 25. 12., silvestr	zavřeno
Nový rok	08:00 – 17:00 hod. 12:00 – 20:00 hod.

Dětem mladším 10 let není ze zdravotních důvodů vstup povolen.

Wellness areál „Wellnesslandschaft“ (vstup bez plavek)

říjen až březen	10:00 – 22:00 hod.
duben až září	10:00 – 20:00 hod.
Štědrý den, 25. 12., silvestr	zavřeno
Nový rok	10:00 – 17:00 hod. 12:00 – 22:00 hod.

Dětem a mládeži do 14 let je vstup do wellness areálu zakázán.

Každé úterý kromě svátků je v pavilonu se saunami od 17:00 hod. dámský den.

Léčebné oddělení

pondělí až pátek	08:00 – 19:00 hod.
sobota, 31. 12.	08:00 – 14:00 hod.
zavřeno v neděli, státní svátky a Štědrý den	



TIRÁŽ

Vydavatel: Kurmittelhaus Sibyllenbad, ve vlastnictví Zweckverband Sibyllenbad, Kurallee 1, 95698 Bad Neualbenreuth, tel. +49 9638 9330, fax: +49 9638 933190, info@sibyllenbad.de, www.sibyllenbad.de

Obrázky/fotografie: BEWEGTERBLICK, Thomas Betzl (Robotics), Tourismuszentrum Oberpfälzer Wald, rcphoto, Arne Trautmann, Martin Merks, Karina Bonenberger, Christina Schmidt, Architekturbüro Lauer und Lebok, Fotoarchive Shutterstock, istockphoto.

Zweckverband Sibyllenbad, Ludwig-Thoma-Straße 14, 93051 Regensburg
tel. 0+49 941 910 00, fax: +49 941 9100 1109

Všechna práva, změny a chyby vyhrazeny.

Překlad: David Vereš / www.cz-uebersetzungen.com